

## M3TIN RELEASES "NUESTRA HISTORIA ACABÓ" — A SPANISH HEARTBREAK BALLAD, AND THE EIGHTH LANGUAGE OF A STORY CIRCLING THE GLOBE

Istanbul — 31 July 2026

Independent label © M3TIN Records releases "**Nuestra Historia Acabó**", out now on all major streaming platforms — the Spanish voice of a story that has been traveling the world all year, and the eighth language of the label's catalog.

The story was written in Turkish as "**Sayfa Kapandı**" — and deliberately left unreleased. It traveled first: Kazakh in May, Arabic and Khmer in June, French in July — now in radio rotation across France, Belgium and Italy — and Portuguese, with press coverage in Brazil and Mexican radio joining on August 7. Today it speaks Spanish; the Italian voice follows later this year, and the Turkish original comes home last, in 2027 — the label's "**homecoming last**" principle: start global, become local everywhere, save home for the finale.

The artwork carries the version's own subtitle — *La Página Pasó*, "the page has turned" — beneath a closed leather book and a wilted rose: the family's signature ending, told the way Spanish tells it. Like every voice in this family, the Spanish version ends a love without blame and without pleading — with dignity, and a life that continues.

Each version in the M3TIN catalog is a **native adaptation** — never a translation, never a different song. The story, the emotions and the melodic heart stay the same; only the way they are spoken changes, because every culture says goodbye differently. Every line is confirmed by a native speaker before a single note is released.

© M3TIN Records is open about how the music is made: the studio uses the instruments of its century, including AI — and hides none of them. Every lyric and every creative decision is an original work by founder **Ahmet Metin Oktay**, who leads the machines the way a conductor leads an orchestra. "The brush isn't the painter," the label's manifesto reads. "Judge us by the work — not by the chisel."

With this release, the catalog reaches **fifteen releases in eight languages in six months** — with radio support in four countries and press coverage in France, Brazil and Mexico.

---

LISTEN: Spotify · Apple Music · YouTube Music · Amazon Music · Deezer · TIDAL · Anghami · Boomplay

WATCH: [youtube.com/@m3tinmusic](https://youtube.com/@m3tinmusic) · SOCIAL: @m3tinmusic (TikTok · Instagram) · [t.me/m3tinmusic](https://t.me/m3tinmusic)

PRESS CONTACT: [contact@m3tinrecords.com](mailto:contact@m3tinrecords.com) · WEB: [m3tinrecords.com](https://m3tinrecords.com)

### TRACK DETAILS

Title: Nuestra Historia Acabó · Artist: M3TIN · Label: © M3TIN Records · Released: 31 July 2026 · Language: Spanish · Written & produced by: Ahmet Metin Oktay · All rights reserved.

## M3TIN LANZA "NUESTRA HISTORIA ACABÓ" — UNA BALADA DE DESAMOR EN ESPAÑOL, Y EL OCTAVO IDIOMA DE UNA HISTORIA QUE RECORRE EL MUNDO

Estambul — 31 de julio de 2026

El sello independiente © M3TIN Records lanza **"Nuestra Historia Acabó"**, ya disponible en todas las principales plataformas de streaming — la voz en español de una historia que lleva todo el año recorriendo el mundo, y el octavo idioma del catálogo del sello.

La historia fue escrita en turco como **"Sayfa Kapandı"** — y dejada inédita a propósito. Primero viajó: al kazajo en mayo, al árabe y al jemer en junio, al francés en julio — hoy en rotación de radio en Francia, Bélgica e Italia — y al portugués, con prensa en Brasil y la radio mexicana sumándose el 7 de agosto. Hoy habla español; la voz italiana llega a finales de año, y el original turco vuelve a casa al final, en 2027 — el principio del sello: **"homecoming last"**. Empezar global, volverse local en todas partes, y guardar el hogar para el gran final.

La portada lleva el subtítulo propio de esta versión — *La Página Pasó* — bajo un libro de cuero cerrado y una rosa marchita: el final característico de la familia, contado como lo cuenta el español. Como cada voz de esta familia, la versión en español termina un amor sin culpas y sin súplicas — con dignidad, y una vida que continúa.

Cada versión del catálogo M3TIN es una **adaptación nativa** — nunca una traducción, nunca otra canción. La historia, las emociones y el corazón melódico permanecen; solo cambia la forma de decirlos, porque cada cultura se despidе a su manera. Cada verso es confirmado por un hablante nativo antes de que salga una sola nota.

© M3TIN Records es transparente sobre cómo se hace su música: el estudio usa los instrumentos de su siglo, incluida la IA — y no esconde ninguno. Cada letra y cada decisión creativa es obra original del fundador **Ahmet Metin Oktay**, que dirige las máquinas como un director dirige una orquesta. "El pincel no es el pintor", dice el manifiesto del sello. "Júzguennos por la obra — no por el cincel."

Con este lanzamiento, el catálogo alcanza **quince lanzamientos en ocho idiomas en seis meses** — con apoyo de radios en cuatro países y cobertura de prensa en Francia, Brasil y México.

---

ESCUCHA: Spotify · Apple Music · YouTube Music · Amazon Music · Deezer · TIDAL · Anghami · Boomplay

MIRA: youtube.com/@m3tinmusic · REDES: @m3tinmusic (TikTok · Instagram) · t.me/m3tinmusic

PRENSA: contact@m3tinrecords.com · WEB: m3tinrecords.com

### TRACK DETAILS

Title: Nuestra Historia Acabó · Artist: M3TIN · Label: © M3TIN Records · Released: 31 July 2026 · Language: Spanish · Written & produced by: Ahmet Metin Oktay · All rights reserved.